

<<黑桃皇后>>

图书基本信息

书名：<<黑桃皇后>>

13位ISBN编号：9787532137015

10位ISBN编号：7532137015

出版时间：2011-3

出版时间：上海文艺出版社

作者：[俄国] 亚历山大·谢尔盖耶维奇·普希金

页数：163

字数：123000

译者：萧珊

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;黑桃皇后&gt;&gt;

## 前言

我们打算把《别尔金小说集》整理出版，呈献给读者的时候，希望附带介绍亡故作者的生平事迹，尽管是简短的介绍，也可以多多少少满足我们祖国文学爱好者的正当的好奇心。

因此，我们曾经求助于伊凡·彼得罗维奇·别尔金的近亲和承继人玛丽娅·阿列克谢耶芙娜·特拉菲林娜，可惜，她不能供给我们任何关于别尔金的材料，因为她跟死者完全不相识。

她向我们建议去找一位非常可敬的先生，他是伊凡·彼得罗维奇的朋友。

我们听从她的意见，去信向他求教，接着收到下面这封我们非常盼望的回信。

我们现在把它附印在这里，不作任何的改动、也不增加注解。

这封信不仅是十分丰富的传记材料，而且可以作为高贵的见解和真诚的友谊的可贵的纪念物。

先生阁下 本月二十三日奉读您同月十五日付邮的来示，敬悉您愿意知道我亲爱的亡友和近邻伊凡·彼得罗维奇·别尔金一生的详细事迹：生卒年月，军职，家庭状况，以及职业和性情等等。

我极感欣慰能够满足您的愿望。

亲爱的先生，现在我谨将从我们谈话中，以及我个人对他的观察中所能追忆的一切记录如下：伊凡·彼得罗维奇·别尔金出身高贵，一七九六年生于戈柳希诺村。

他的亡父，二级少校彼得·伊凡诺维奇·别尔金娶特拉菲林家小姐佩拉格雅·加夫里洛芙娜为妻。

他虽然不算有钱，可是生活简朴，善于管理产业。

他们的儿子最初从乡村教堂管事那里受到教育。

他养成了对阅读，对俄罗斯文学的兴趣，似乎也应归功于这位可敬的先生。

一八一五年，他进猎人步兵团供职（我忘记是第几团了），他一直服务到一八二三年。

那年他的父母几乎在同时去世，他因此退伍，回到自己的领地戈柳希诺村。

伊凡·彼得罗维奇接管领地后，由于他缺乏经验，心肠软，短时间内竟把产业置之不顾，甚至放宽他亡父手定的规则。

他撤消那个照章行事的能干的村长，因为他的农人们（这是他们一向的习惯）不满意；他把田庄交给年老的女管家去管理，她以长于讲故事得到他的信任。

这个愚蠢的老妇人永远分不出二十五卢布的钞票跟五十卢布的钞票有什么区别。

她是所有农人孩子的教母，农人们都不怕她。

农人自己选出的村长把农人纵容到了极点，同时又蒙骗主人，因此，伊凡·彼得罗维奇不得不取消徭役制，而用一种很轻的田租制代替。

然而在这个时候农人还利用他的弱点：第一年就。

故意要求减租；而第二年，则以胡桃、越橘等物作为三分之二以上的租税，而且，他们并没有缴清。

我是伊凡·彼得罗维奇亡父的朋友，我认为我有责向他的儿子提出忠告。

我自告奋勇想把因他而松弛了的过去规则恢复。

因此，有一天，我特地拜访他，要他把账簿拿给我看，而且把那个骗子村长叫来，当着伊凡·彼得罗维奇的面查账。

起先年轻的主人非常注意地看我核算，可是后来看到账上说明，近两年来虽然家禽、家畜的数目锐减；农人的数目却有增加，伊凡·彼得罗维奇对最初这一段报告很感满意，便不再听我说下去了。

后来我的检查和严厉质问使这个骗子村长感到非常狼狈，逼得他哑口无言。

这个时候，我却听到伊凡·彼得罗维奇倒在椅子上发出来的鼾声，我窘透了。

从此以后，我不再过问他的田产家为，就像他自己那样把它们交给万能的上帝去处理。

然而，这毫不妨害我们的友谊，因为我虽然惋惜他有我们一般年轻贵族所共有的弱点和致命的懒散，可是我却真心喜欢伊凡·彼得罗维奇。

真的，我怎么能不喜欢这样温顺、这样纯洁的年轻人呢！

## &lt;&lt;黑桃皇后&gt;&gt;

在伊凡·彼得罗维奇那方面，他尊敬我的年龄，也真心地对我怀着好感。在他死去之前，他几乎每天跟我见面，并不讨厌我那单调的谈话，虽然不管在习惯上，在思想方法上，在性情上，我们都有很大的差别。

伊凡·彼得罗维奇的生活过得很简朴，没有做过任何一件放荡的事。我从来没有看见他喝醉过（在我们这一带，这可算是一件从未听说过的奇迹）；他对女人非常倾倒，可是他在她们面前却又像少女似的害羞。

除了您信中所提到的短篇小说以外，伊凡·彼得罗维奇还留下不少的手稿，其中有一部分还在我这里，另外一部分却被他的女管家在家里各种需要上用掉了。

因此，去年冬天她住的耳房的所有窗户上都糊满了他的未完成的长篇小说的第一部。

您所提到的短篇小说，好像是他的处女作。

它们正如伊凡·彼得罗维奇所说，多半是别人告诉他的真事。

可是小说中的人名几乎全是虚构，村子的名称则采用我们附近一带的村名。

因此，我的村子也在某处提到过，这不是出于什么恶意，而是由于缺乏想象。

一八二八年秋天，伊凡·彼得罗维奇因感冒发热，转成热病去世。

不管我们的县医（他的医道很高明，尤其擅长治疗宿病，如老茧皮等等）如何努力医治，都未见效。他躺在我的臂膀上死去，享年三十岁，葬于戈柳希诺教堂，他亡故父母坟墓的旁边。

伊凡·彼得罗维奇中等身材，灰色眼睛，淡黄色头发，直的鼻子，脸苍白而消瘦。

我敬爱的先生，关于我已故的邻居和好友的生活方式、职业、性情和面貌，我所能追忆的就只有以上这些。

然而如果您认为这封信对您有什么用处，那么，我求您千万不要提到我的名字。

因为我虽然十分敬爱作家，可是要我身列著作界就未免多事，而且拿我的年纪来说，也并不合适。

真诚地问候您 一八三一年十一月廿六日 于涅纳拉多沃村 我们应当尊重我们作者的可敬的友人的愿望，同时对他供给的材料表示最深的谢意。

我们希望读者重视这封信的字里行间所流露的真诚和好意。

A·普希金

## <<黑桃皇后>>

### 内容概要

俄国著名的文学家、伟大的诗人、小说家，现代俄国文学的创始人。  
19世纪俄国浪漫主义文学主要代表，被誉为“俄国文学之父”。

《黑桃皇后(普希金中短篇小说选)》收入普希金中篇小说《别尔金小说集》和《黑桃皇后》，其中《别尔金小说集》由《射击》、《大风雪》、《棺材商人》、《小姐——乡下姑娘》和《驿站长》五个短篇组成，《驿站长》一篇是俄罗斯短篇小说的典范，开启了塑造“小人物”的传统。

《黑桃皇后(普希金中短篇小说选)》是《俄苏文豪小说精粹》之一。

## &lt;&lt;黑桃皇后&gt;&gt;

## 作者简介

普希金，1799年出生在莫斯科的一个古老的贵族家庭，早年受到农奴出身的保姆阿琳娜·罗季昂诺夫娜的深刻影响，对底层的农妇和农民怀有深切的同情。

他的父亲有很多藏书，叔父又是名诗人，少时博览群书的普希金七八岁便学着写诗了。

1811年，普希金进入贵族子弟学校皇村中学学习，毕业后在外交部任职，怀着对进步的十二月党人的深切同情，这一时期他写作了不少政治抒情诗。

1820年，普希金发表了他第一部叙事诗《卢斯兰与柳德米拉》，因其民主主义思想触怒了专制的沙皇，于1820年被流放到俄国南部。

南方的流放时期，是普希金浪漫主义叙事诗写作的高峰期，他一举写下了四部著名的浪漫主义叙事长诗《高加索的俘虏》、《强盗兄弟》、《巴赫切萨拉伊的泪泉》和《茨冈》。

1824年，当局截获普希金一封“冒犯上帝”的私人信件，并以此为借口，将普希金放逐到米哈伊洛夫斯克村软禁。

普希金十分注意收集民间故事和口头传说。

乡村幽禁的两年多，他写作了许多脍炙人口的抒情诗，广为人知的《致大海》和《假如生活欺骗了你》，就是创作于这一时期的精品。

1826年，十二月党人起义失败，新上台的沙皇尼古拉一世下令允许诗人回到莫斯科，但他仍处于沙皇警察的秘密监视之下。

<<黑桃皇后>>

书籍目录

别尔金小说集

出版者前言

射击

大风雪

棺材商人

驿站长

小姐——乡下姑娘

黑桃皇后

附录

怀念萧珊

## &lt;&lt;黑桃皇后&gt;&gt;

## 章节摘录

在我们这个圈子里面只有一个人不是军人。他大约有三十五岁了。我们就把他当作一个老头子。经验使他在我们面前很占优势：而且他平日那种沉郁寡言，他的严厉的性格和刻毒的言语又在我们年轻人的脑子里发生了很大的作用。一种神秘的气氛笼罩着他的命运：他好像是俄国人，却取了一个外国名字。他曾经在骠骑兵队里供职，甚至还很得意。没有一个人知道使他退伍，住在这贫苦的小城的原因。在这里，他生活过得清苦，同时又很挥霍：他永远步行，穿一件磨光的破旧常礼服；可是他的餐厅里却经常有我们团里全体的军官。不错，他的午餐（一个退伍兵士做出来的）虽然只有两三道菜，可是香槟酒却像河水似的流着。没有人知道他的境况，他的收入情形，也没有人敢问他这些事。他的藏书大部分是军事书和小说。他乐意借给别人阅读，从来不向人讨回：然而他向别人借来的书籍，也从来没有归还原主。用手枪射击是他主要的运动。他屋子里的四壁全给子弹打穿了，全是小孔，好像蜜蜂巢似的。他收藏的手枪种类很多，这是他简陋的土屋里唯一的奢侈品。他枪法的高明到了使人无法相信的程度。倘使他说要在一个人的军帽上放一个梨，开枪打它下来，那么我们团里谁都会毫不踌躇地向他伸出自己的头。我们常常谈到决斗；西尔维奥（这是他的名字）从没有在这种话题上插嘴。有人问他决斗过没有？他只是淡淡地回答一句：决斗过；可是不会再说细节，可见他不喜欢谈这类的问题。我们猜想，一定有什么人做了他那可怕的枪法的不幸的牺牲品。这个人的记忆一直压在他的良心上。但是我们从来没有疑心到他胆小。有一种人，单凭他的外貌就能消除别人对他的这种疑心。可是一件意外的事情叫我们大家都吃惊了。有一天，我们十来个军官在西尔维奥家吃午饭。我们照平日那样地喝酒，那就是说，喝了很多。饭后我们请主人作庄家，陪我们打牌。他推辞了很久，因为他几乎从来不打牌。后来他叫人拿纸牌来，在桌上倒了五十个金卢布，坐下发牌了。我们围了他坐着，牌戏开始了。西尔维奥在打牌的时候，有绝对保持沉默的习惯，他从来不争论，也不解释。倘使赌家算错账，他马上将没有付足的余款补足，或者把多付的数目记下来。我们早已知道他这个习惯，从不干涉他按照他自己的办法处理。可是在我们中间有一个军官，不久以前才调到我们这个团里来。他也在这里打牌，心不在焉地多折了一只角。西尔维奥拿起粉笔，照他自己的习惯，把账算清。那个军官以为他弄错了，就来说明。西尔维奥不作声地继续发牌。军官忍耐不住，拿起刷子把他认为不正确的数字擦掉。西尔维奥又拿粉笔把它记上。那个军官给酒、纸牌和同事的笑声弄昏了，他认为自己受了极大的侮辱，狂怒地抓起桌上的青铜烛台

<<黑桃皇后>>

，朝西尔维奥掷过去。

要不是西尔维奥闪得快，他就给打中了。

我们非常惊慌。

西尔维奥站起来，气得脸发白，眼睛冒火，他说：“亲爱的先生，请出去吧，您得感谢上帝，这件事发生在我家里。

”结局是用不着怀疑的，我们都认为那个新同事就要给打死了。

那个军官走出去了，他边走边说，他愿意对这个侮辱行为负责，任凭庄家先生要怎么办都行。

我们继续打了几分钟的牌，可是发觉主人的心不在牌上。

我们一个接一个地放下牌，回到宿舍去了，一面谈论着快要空出来的名额。

第二天，在上骑术科目时，我们正在互相询问那个可怜的中尉还活着没有，他本人就在我们中间出现了。

我们向他提出同样的问题，他说，他还没有得到西尔维奥的任何通知。

这句话使我们更惊奇了。

我们到了西尔维奥家，看见他正在院子里，对着贴在大门上的爱司（A字）纸牌，子弹一颗接一颗地打进去。

他像平常那样地接待我们，关于昨天的事，一个字也不提。

过了三天，中尉还活着。

我们吃惊地问：“难道西尔维奥不准备决斗吗？”

”西尔维奥没有决斗。

那种轻描淡写的解释居然使他满意，他跟中尉和解了。

在我们年轻人的心目中，这件事情起初使他的威信很受损害。

缺乏胆量最不容易得到年轻人的谅解，他们认为勇敢是人类美德的高峰，有了它，其他种种缺点都可以宽恕。

但是他们渐渐地忘记了一切。

西尔维奥又恢复了从前的威望。

……



<<黑桃皇后>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>